



› Mehr Anarbeitung bei uns –  
mehr Möglichkeiten für Sie



# Platten- bearbeitung

---

Präziser, effizienter, vielseitiger.

**Debrunner Metallservice**

**kloeckner metals**

Your partner for a  
sustainable tomorrow



# Fokus für Ihre Aufträge

Wir fertigen rechteckige und quadratische Zuschnitte in Aluminium, Kupfer und Messing gemäss Ihrem Wunsch und mit engen Toleranzen.

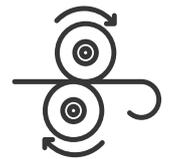


Die gratarmen Fertigteile entlasten Ihre Produktion insofern, als Entgraten, Trowalisieren und Facettieren in Ihrem Betrieb entfallen. Wir unterstützen Sie jedoch nicht nur in dieser Hinsicht, sondern liefern auch schnell und pünktlich – damit Ihre Produktion nicht stillsteht.

## Kompletter Anarbeitungsservice

Nicht nur im Sägen sind wir stark. Mit Entgraten durch Trowalisieren und Fräsen, thermischen Behandlungen sowie Ebenheitskontrollen profitieren Sie bei uns von weiteren Dienstleistungen, die Ihnen den Alltag erleichtern. Dank regelmässigen Investitionen in unseren Maschinenpark und der Prozessoptimierung erhöhen wir zudem unsere Kapazität laufend zu Ihren Gunsten.

## Plattenübersicht Metallservice

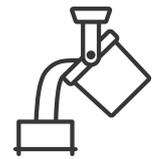
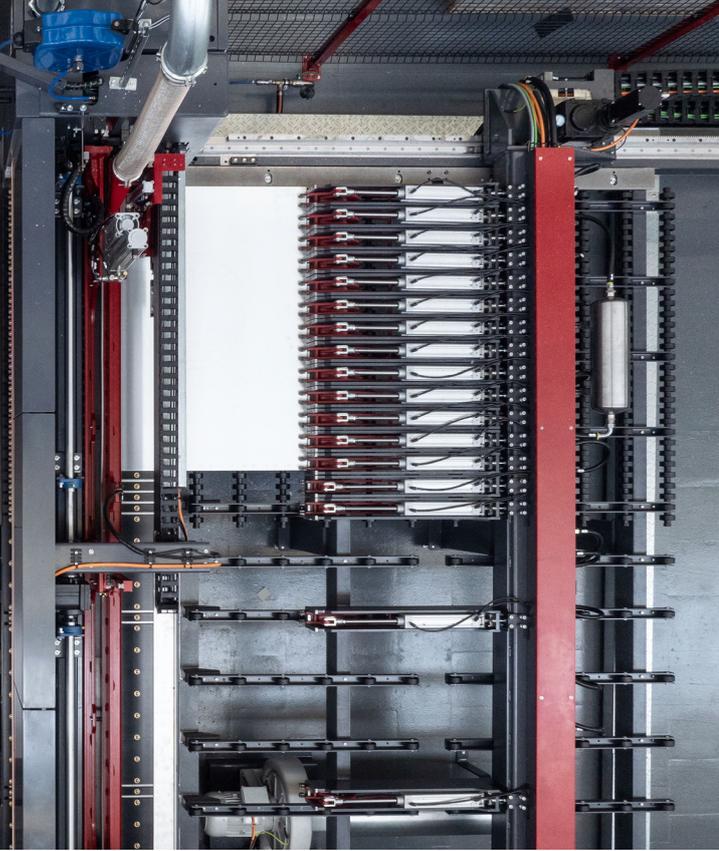


### WALZPLATTEN

Bezeichnung	EN AW-5754 NQ	EN AW-5083	TENSLESS	PLANAL	EN AW-6082	EN AW-7022	EN AW-7075
Basis EN / DIN Norm	EN AW-5754	EN AW-5083	EN AW-5083	EN AW-5083	EN AW-6082	EN AW-7022	EN AW-7075
Zustand	H111	H111	0 Geglüht Entfestigt	0/H111	T651	T651	T651
Lagersortiment Dicke in mm	8 und 10	8 bis 150	8 bis 150	6 bis 50	8 bis 150	8 bis 150	8 bis 150
<b>Material Eigenschaften</b>							
Bearbeitbarkeit	★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Formstabilität	★★★	★★★	★★★★	★★★★	★★★	★★★	★★★
Schweisbarkeit	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★	★	★
<b>Korrosionsbeständigkeit</b>							
normale Atmosphäre	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★	★	★
Meerwasser, Industrie	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★	★	★
technische Anodisation (Schutz)	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★	★★★
dekorativer Anodisation	★	★	★	★	★★	★	★
Dichte in g/cm <sup>3</sup>	2.67	2.66	2.66	2.66	2.7	2.77	2.8
<b>Mechanische Eigenschaften</b>							
Zugfestigkeit Rm in N/mm <sup>2</sup>	190-240	255-345	nicht definiert	min. 245-275	min. 275	min. 410	min. 360
Dehngrenze Rp0.2 in N/mm <sup>2</sup>	min. 80	min. 115	nicht definiert	min. 90-125	min. 230	min. 330	min. 240
Bruchdehnung in % A50 / A	min.17	min. 12	nicht definiert	min. 11-16	min. 4-8	min. 3-8	min. 2-6
<b>Toleranzen / Schnittqualität</b>							
Oberflächengüten	walzroh	walzroh	walzroh	gefräst N5/ Ra<=0.3µm	walzroh	walzroh	walzroh
Dicke in mm	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4	plus/mi- nus0.1	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4
Ebenheit in mm	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4	0.15-0.30	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4	nach EN485-3/4
Mechanische Eigenschaften	nach EN485-2	nach EN485-2	nach EN485-2	nach EN485-2	nach EN485-2	nach EN485-2	nach EN485-2
Legende:	★★★★ sehr gut	★★★ gut	★★ mässig	★ungeeignet			

## IHRE VORTEILE IM ÜBERBLICK

- › grosse Auswahl an Aluminiumplatten in hoher Qualität
- › präzise Zuschnitte
- › konstant hohe Material- und Schnittqualität der angelieferten Platten vereinfacht Ihre Fertigungsprozesse
- › hohe Materialverfügbarkeit
- › auch Messing- und Kupferplattenzuschnitte
- › vielseitiger Anarbeitungsservice
- › kompetente Beratung dank langjähriger Erfahrung
- › fertig gekaufte und damit prozessorientierte Produkte verschwenden keine Lagerkapazität



## GUSSPLATTEN

Bezeichnung	ACP 5754	ACP 5754 R	ACP 5080	ACP 5080 R
Basis EN / DIN Norm	EN AW-5754	EN AW-5754	EN AW-5083	EN AW-5083
Zustand	0	0	0	0
Lagersortiment Dicke in mm	6 bis 30	22 bis 102	5 bis 80	12 bis 202
<b>Material Eigenschaften</b>				
Bearbeitbarkeit	★★★	★★★	★★★★	★★★★
Formstabilität	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Schweisbarkeit	★★★★	★★★★	★★★	★★★
<b>Korrosionsbeständigkeit</b>				
normale Atmosphäre	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Meerwasser, Industrie	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
technische Anodisation (Schutz)	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
dekorativer Anodisation	★★★★	★★★★	★	★
Dichte in g/cm <sup>3</sup>	2.67	2.67	2.66	2.66
<b>Mechanische Eigenschaften</b>				
Zugfestigkeit Rm in N/mm <sup>2</sup>	195-215	195-215	240-290	240-290
Dehngrenze Rp0.2 in N/mm <sup>2</sup>	90-110	90-110	110-130	110-130
Bruchdehnung in % A50 / A	min. 15	min. 15	min. 15	min. 15
<b>Toleranzen / Schnittqualität</b>				
Oberflächengüten	gefräst N5/Ra<=0.3ym	gesägt	gefräst N5/Ra<=0.3ym	gesägt
Dicke in mm	plus/minus0.1	plus3/minus0	plus/minus0.1	plus3/minus0
Ebenheit in mm	0.15-0.30	keine Angabe	0.15-0.30	keine Angabe

# Mehr Anarbeitung bei uns – mehr Möglichkeiten für Sie.



- › Auf verschiedenen Sägen werden rechteckige und quadratische Zuschnitte nach Kundenwunsch mit engsten Toleranzen gefertigt.
- › Wir fertigen rechteckige und quadratische Zuschnitte in Aluminium, Kupfer und Messing gemäss Ihrem Wunsch und mit engen Toleranzen.
- › Dank regelmässigen Investitionen in unseren Maschinenpark und der Optimierung von Prozessen erhöhen wir unsere Kapazität laufend zu Ihren Gunsten.
- › Indem Sie den kompletten Anarbeitungsservice aus unserer Hand nutzen, senken Sie Ihren Aufwand und damit Ihre Kosten.
- › Runde Werkstücke: Ihre Werkstücke können auch rund sein, denn auf weiteren Anlagen sägen wir für Sie Ronden und Ringe.
- › Endbearbeitung: Nicht nur im Sägen sind wir stark, sondern auch in der Endbearbeitung, wie zum Beispiel beim Entgraten, Trowalisieren oder Facettieren.
- › Thermische Behandlung: Wünschen Sie einen spannungsfreien Rohling? Mit unserem Ofen für thermische Behandlungen erfüllen wir Ihnen diesen Wunsch.
- › Umstempelung: Die Plattenzuschnitte stempeln wir auf Wunsch nach den Vorschriften des SVTI.

## Grenzabmasse und Formtoleranzen

Grenzabmasse und Formtoleranzen für warmgewalzte Plattenformate nach EN 485-3

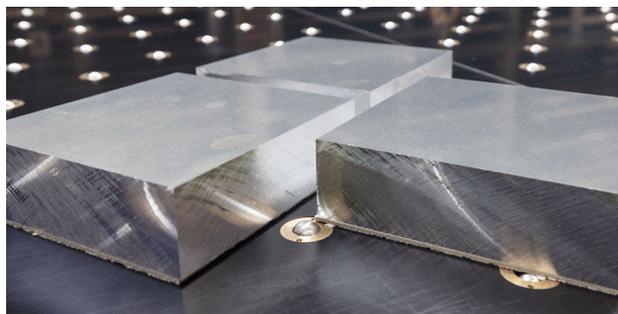
Nenn- dicke in mm		Dicken-Grenzabmasse für Nebenbreiten in mm	
über	bis	bis 1250	über 1250 bis 1600
6	8	+/- 0.35	+/- 0.40
8	10	+/- 0.45	+/- 0.50
10	15	+/- 0.50	+/- 0.60
15	20	+/- 0.60	+/- 0.70
20	30	+/- 0.65	+/- 0.75
30	40	+/- 0.75	+/- 0.85
40	50	+/- 0.90	+/- 1.00
50	60	+/- 1.10	+/- 1.20
60	80	+/- 1.40	+/- 1.50
80	100	+/- 1.70	+/- 1.80
100	150	+/- 2.10	+/- 2.20
150	200	+/- 2.50	+/- 2.60

## Wir sind gerne für Sie da!

Sie wünschen weitere Informationen oder haben noch offene Fragen? Nehmen Sie mit uns jederzeit Kontakt auf.

### Debrunner Metallservice AG

Badstrasse 12  
5737 Menziken  
Tel. +41 58 458 18 18  
info@metallservice.ch  
metallservice.ch



## Debrunner Metallservice

kloeckner metals

Your partner for a sustainable tomorrow

Service, der begeistert